



	PN bar	DN mm	Normalausführungen Standard versions Exécutions standards		
			Typ 1	Typ 2	Typ 3
<b>Gehäuse</b> Body Corps	10–25	300–400	<b>Stahl</b> Steel Acier	<b>Stahl</b> Steel Acier	<b>Stahl</b> Steel Acier
<b>Kugel</b> Ball Bille	10–25	300–400	<b>Sphäroguß, hart-verchromt</b> Spheroidal graphite cast iron, hard chromed Fonte graphitée, chromé dur	<b>Sphäroguß, hart-verchromt</b> Spheroidal graphite cast iron, hard chromed Fonte graphitée, chromé dur	<b>Edelstahl 1.4581</b> Stainless steel  Acier inox
<b>Dichtungen</b> Seals Joints	10–25	300–400	<b>Teflon</b>	<b>Teflon</b>	<b>Teflon</b>
<b>O-Ringe</b> O-rings Joints toriques	10–25	300–400	<b>Perbunan</b>	<b>Viton</b>	<b>Äthylen – Propylen</b>

● **Lieferumfang ohne Schaltgriff; auf Wunsch mit Schneckengetriebe, pneumatischem oder elektrischem Antrieb** lieferbar.

● **Typ 3:** vorzugsweise Kugelhähne für Fernwärme (Heizwasser-Ausführung)

● **Sonderausführungen auf Anfrage.**

● Delivery without handle; by request with gear operator, pneumatic or electric drive.

● **Typ 3:** by preference ball valve for long-distance heating (version for heating water)

● Special designs upon request.

● Livraison sans levier de manœuvre. Sur demande, livrable avec réducteur, commande pneumatique ou électrique.

● **Typ 3:** de préférence avec robinets articulés pour produits calorifiques à grande distance (exécution eau chaude)

● **Exécutions spéciales sur demande.**

**Bestell-Nr. und Typ bitte angeben.**

Please quote order-no. and typ.

Mentionner référence et type s.v.p.

Typ 1  
Typ 2  
Typ 3

**FSK R010.300 /...**

**Auch lieferbar mit TÜV-Bauteil-Kennzeichen.**

Also available with TÜV piece part mark.

Aussi livrable avec marquage composant TÜV.

Reduzierter Durchgang  
Baulänge DIN 3202 F 7  
DN 300-400  
PN 10- 25

Reduced bore  
Length, face-to-face DIN 3202 F 7  
DN 300-400  
PN 10- 25

Passage réduit  
Longueur hors tout DIN 3202 F 7  
DN 300-400  
PN 10- 25

Flanschanschlußmaße DIN 2501 Blatt 1  Flange dimensions DIN 2501 page 1  Dimensions des brides DIN 2501 page 1	DN	LW	PN	L	D	g	K	b	z	d	H1	Ø A	Gew. kg Weight kg Poids kg	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>PN 10</b>  <b>Glatte Dichtleiste</b> Flanged ends raised face <i>A portée de joint</i>	300 350 400	250 300 300	10 10 10	750 850 950	445 505 565	370 430 482	400 460 515	26 26 26	12 16 16	22 22 26	385 427 427	60 60 60	194 351 363	FSK R 010.300 FSK R 010.350 FSK R 010.400
<b>PN 16</b>  <b>Glatte Dichtleiste</b> Flanged ends raised face <i>A portée de joint</i>	300 350 400	250 300 300	16 16 16	750 850 950	460 520 580	378 438 490	410 470 525	28 30 32	12 16 16	26 26 30	385 427 427	60 60 60	203 366 384	FSK R 016.300 FSK R 016.350 FSK R 016.400
<b>PN 25</b>  <b>Glatte Dichtleiste</b> Flanged ends raised face <i>A portée de joint</i>	300 350 400	250 300 300	25 25 25	750 850 950	485 555 620	395 450 505	430 490 550	34 38 40	16 16 16	30 33 36	385 427 427	60 60 60	222 399 429	FSK R 025.300 FSK R 025.350 FSK R 025.400